



## Division Cap-de-la-Madeleine

315, rue Vachon, Cap-de-la-Madeleine (Québec) G8T 8P6

Tél. : (819) 371-1949 / 800 213-9243 / Téléc. : (819) 371-3391 / E-mail : cap@groupebiolab.ca

# CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Kruger-Wayagamack inc.  
Francine Tanguay  
1 Île Caron C.P. 128  
Trois-Rivières, Québec  
G9A 5E9

Tél.: (819) 373-9230  
Fax: (819) 373-9250

Certificat: 141429  
Certificat de prél.: 6489  
Date du rapport: 2004-08-31  
Client: D20110208  
Site: Kruger-Wayagamack inc.  
Projet: D20110208-2  
Nom du Projet: Boues  
Commande: 14904104

### Données sur le prélèvement

Échantillon: 614937

XCERESP01	Respirométrie	S067 (ST)		
	Résultat avec solides volatils totaux		1020	mgO2/kg mo/h
	Résultat avec solides totaux		861.4	mgO2/kg mo/h
XCES-01	Soufre			
	Résultat		0.82	%
XDEDF-01	Dioxines et furanes ( dans un sol)	ST		
	2,3,7,8-tétrachlorodibenzofurane		<0.53	pg/g
	2,3,7,8-tétrachlorodibenzodioxine		<1.1	pg/g
	1,2,3,7,8-pentachlorodibenzofurane		<2.2	pg/g
	2,3,4,7,8-pentachlorodibenzofurane		<2.3	pg/g
	1,2,3,7,8-pentachlorodibenzodioxine		<2.4	pg/g
	1,2,3,4,7,8-hexachlorodibenzofurane		<1.8	pg/g
	1,2,3,6,7,8-hexachlorodibenzofurane		<1.6	pg/g
	2,3,4,6,7,8-hexachlorodibenzofurane		<1.9	pg/g
	1,2,3,7,8,9-hexachlorodibenzofurane		<2.4	pg/g
	1,2,3,4,7,8-hexachlorodibenzodioxine		<2.3	pg/g
	1,2,3,6,7,8-hexachlorodibenzodioxine		<2.0	pg/g
	1,2,3,7,8,9-hexachlorodibenzodioxine		<2.3	pg/g
	1,2,3,4,6,7,8-heptachlorodibenzofurane		<2.2	pg/g
	1,2,3,4,7,8,9-heptachlorodibenzofurane		<3.2	pg/g
	1,2,3,4,6,7,8-heptachlorodibenzodioxine		<4.9	pg/g
	1,2,3,4,6,7,8,9-octachlorodibenzofurane		<5.5	pg/g
	1,2,3,4,6,7,8,9-octachlorodibenzodioxine		<17	pg/g
	Tous les isomères tétrachlorodibenzofuranes		<0.53	pg/g
	Tous les isomères pentachlorodibenzofuranes		<2.2	pg/g
	Tous les isomères hexachlorodibenzofuranes		<1.8	pg/g
	Tous les isomères heptachlorodibenzofuranes		<2.6	pg/g
	Octachlorodibenzofurane		<5.5	pg/g
	Tous les isomères tétrachlorodibenzodioxines		<1.1	pg/g
	Tous les isomères pentachlorodibenzodioxines		<2.4	pg/g
	Tous les isomères hexachlorodibenzodioxines		<2.2	pg/g
	Tous les isomères heptachlorodibenzodioxines		<4.9	pg/g
	Octachlorodibenzodioxine		<17	pg/g
	Équivalents toxiques totaux		<5.1	pg/g
	% DE RÉCUPÉRATION		<	

ST: Sous-veillance

N/D: Non détecté

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

INT: Interférences

La première lettre de la méthode indique le nom de la division où les analyses ont été effectuées : A - Thetford Mines, B - Jonquière, C - Joliette, D - Cap-de-la-Madeleine

À moins d'une demande explicite du client, les échantillons d'analyses chimiques seront entreposés au maximum 28 jours après l'émission du rapport.

Ce certificat ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire.

Résultats applicables qu'aux échantillons soumis à l'analyse.

CONFIDENTIEL

F-13-03 / 2002-11-14

Page 4 de 5

Les laboratoires à la mesure  
de votre environnement

Cap-de-la-Madeleine • Saguenay • Joliette • Thetford Mines

**BIOLAB****Division Cap-de-la-Madeleine**

315, rue Vachon, Cap-de-la Madeleine (Québec) G8T 8P6

Tél. : (819) 371-1949 / 800 213-9243 / Téléc. : (819) 371-3391 / E-mail : cap@groupebiolab.ca

**CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL**

Kruger-Wayagamack inc.  
Francine Tanguay  
1 île Caron C.P. 128  
Trois-Rivières, Québec  
G9A 5E9

Tél.: (819) 373-9230  
Fax: (819) 373-9250

Certificat: 141429  
Certificat de pré-l.: 6489  
Date du rapport: 2004-08-31  
Client: D20110208  
Site: Kruger-Wayagamack inc.  
Projet: D20110208-2  
Nom du Projet: Boues  
Commande: 14904104

**Données sur le prélèvement**


Échantillon: 614937

2,3,7,8-T4CDF-13C12%	63	%
2,3,7,8-T4CDD-13C12%	33	%
1,2,3,7,8-P5CDF-13C12%	53	%
1,2,3,7,8-P5CDD-13C12%	51	%
1,2,3,6,7,8-H6CDF-13C12%	55	%
1,2,3,6,7,8-H6CDD-13C12%	64	%
1,2,3,4,6,7,8-H7CDF-13C12%	68	%
1,2,3,4,6,7,8-H7CDD-13C12%	83	%
OCDD-13C12%	85	%

Commentaires de l'échantillon: Date du prélèvement : 13 au 19 juillet 2004  
L'analyse du mercure est réalisée par sous-traitant.

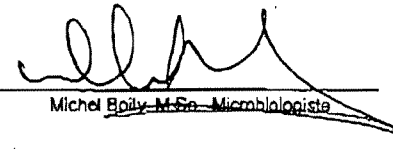
Commentaires du CAO:

Approuvé par:

  
Mélanie Huard, M.Sc., Chimiste



Approuvé par:

  
Michel Boily, M.Sc., Microbiologiste

ST: Sous-traitance

ND: Non détecté

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

INT: Interférences

La première lettre de la méthode indique le nom de la division où les analyses ont été effectuées : A - Thetford Mines, B - Jonquière, C - Joliette, D - Cap-de-la-Madeleine

À moins d'une demande explicite du client, les échantillons d'analyses chimiques seront entreposés au maximum 28 jours après l'émission du rapport.

Ce certificat ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire.

Résultats applicables qu'aux échantillons soumis à l'analyse.

**CONFIDENTIEL**

F-13-03 / 2002-11-14

Les laboratoires à la mesure  
de votre environnement

Cap-de-la-Madeleine • Saguenay • Joliette • Thetford Mines

Page 5 de 5